



Centro de Normalización Lingüística
de la Lengua de Signos Española



Congreso CNLSE sobre adquisición, aprendizaje y evaluación de la lengua de signos española

2 y 3 de octubre de 2014

Cómo acceder al texto a través de la lengua de signos española: un caso práctico

Nieves Ávila Alba
CEIP "Genil", Granada

Resumen:

El desarrollo de la competencia lectora en el alumnado sordo es uno de los retos más significativos al que se enfrentan quienes ostentan la responsabilidad de la docencia. Por motivos prácticos no es necesario ilustrar las ventajas y bondades de desarrollar una buena competencia lectoescritora y el abanico de dificultades que pueden presentarse en el proceso de enseñanza a alumnos y alumnas sordos. Precisamente la relevancia de este aprendizaje ha conllevado la proliferación de métodos, técnicas y estrategias al servicio del profesional para su ejercicio.

Mi intención con esta intervención es la de ponderar el rol que desempeña la lengua de signos española en el acceso al significado en los procesos de lectoescritura de la lengua oral, más allá del método, técnicas o estrategias docentes. Actualmente y desde el curso 2003-2004, en el desempeño de mi labor como maestra sorda bilingüe en un centro preferente de sordos, he podido identificar cómo una estrategia equivocada de acceso al significado puede trastocar el trabajo y el rendimiento lector del alumnado sordo.

Como quiera que ambas lenguas no guardan equivalencias léxicas, es frecuente que el alumnado sordo que está aprendiendo la lengua casi al mismo tiempo que aprende a leerla y a escribirla, cometa ciertos errores de generalización o de simplificación léxica, entre otros, lo que sin duda dificulta la comprensión. Intentaré exponer de forma muy gráfica este tipo de errores y cómo a partir de la lengua de signos española pueden subsanarse y mejorar la experiencia de los alumnos y alumnas.

Palabras clave: lectoescritura, lengua de signos española, significado.

